



Italian Chamber of Commerce in Bulgaria



ITALIA



Istituto nazionale  
per il Commercio Estero  
Sezione per la Promozione degli Scambi  
dell'Ambasciata d'Italia

**Alle Aziende, Consorzi, Associazioni italiane dei  
Settori Vini e Bevande Alcoliche, delle Macchine enologiche,  
dell'Imbottigliamento e della Viticoltura**

## PARTECIPAZIONE A 'SPAZIO ITALIA'

### 19<sup>a</sup> FIERA VINARIA

*Mostra internazionale della viticoltura e della produzione vinicola*

**PLOVDIV (BULGARIA), 23-26 FEBBRAIO 2011**

Siamo lieti di invitare le Aziende italiane operanti nel settore vini e bevande alcoliche, macchine enologiche, imbottigliamento e viticoltura a partecipare alla 19<sup>a</sup> *Vinaria*, Mostra internazionale della viticoltura e della produzione vinicola che avrà luogo a **Plovdiv dal 23 al 26 febbraio 2011**.

*Vinaria* è la più importante manifestazione del settore in Europa Centrale e Sud Orientale. All'edizione 2010 hanno partecipato 96 Aziende estere su un totale di 211, dove l'Italia era presente con aziende piemontesi e siciliane.

I visitatori (7.502 visitatori nel 2010, di cui 90 % bulgari) sono produttori e distributori di prodotti alcolici, commercianti di tecnologie e materiali per la viticoltura e per il vino.

### **COSTI DI PARTECIPAZIONE**

Questa iniziativa non è inserita nel Programma Promozionale Ordinario dell'ICE.

L'Ufficio ICE di Sofia, in collaborazione con la Camera di Commercio Italiana in Bulgaria, coordinerà la partecipazione, in forma privatistica, di Aziende e Organizzazioni italiane del settore, su un'unica area con ubicazione che assicuri la massima visibilità. Pur senza le modalità di una collettiva vera e propria, si potrà così aumentare l'impatto e l'efficacia della presenza italiana in Fiera.

Sono invitate a partecipare anche le Aziende importatrici bulgare che intrattengono rapporti commerciali e/o di rappresentanza con Aziende italiane del settore, a condizione, naturalmente, che esponano esclusivamente prodotti italiani.

**La quota di partecipazione sarà di €205,00 al metro quadrato, IVA esclusa.**

Lo spazio minimo sarà di **9 m<sup>2</sup>**. L'assegnazione delle posizioni angolari, così come degli spazi disponibili, avverrà **in base all'ordine cronologico d'arrivo dei moduli di adesione**.

La quota di partecipazione per uno stand da **9 m<sup>2</sup>** comprende: tassa di iscrizione alla manifestazione; affitto area; allestimento stand con un tavolo, 4 sedie, vetrina alta, scaffali, *front-desk*, stanzino chiudibile, 1 appendiabiti, 1 cestino per rifiuti, illuminazione e relativo consumo (fino a 40kw); fascione, con nome Azienda; logo aziendale; personalizzazione dell'isola con loghi "*Italia*"; pulizia dello stand (giorno

**Camera di Commercio Italiana in Bulgaria**  
Riconosciuta dal Governo Italiano ai sensi della legge 1  
luglio 1970, n. 518  
Oborishte street, 1/B, Sofia  
T + 359 2 8463280/2  
F + 359 2 8463281  
info@camcomit.bg - camcomit@camcomit.bg  
www.camcomit.bg

**ICE Istituto nazionale per il Commercio Estero**  
**Ufficio di Sofia**  
Bul. Knyaghinya Maria Luisa, 2, Sofia  
Business Center TZUM, 5° piano  
T + 359 2 9861574 +359 2 9861618  
F + 359 2 9817346  
sofia@ice.it  
www.italtrade.com/Bulgaria - www.ice.gov.it



Italian Chamber of Commerce in Bulgaria



ITALIA



Istituto nazionale  
per il Commercio Estero  
Sezione per la Promozione degli Scambi  
dell'Ambasciata d'Italia

inaugurazione); 3 inviti per ospiti; 1 pass per automobili; iscrizione nel Catalogo (cartaceo ed elettronico) ufficiale della Fiera (con ragione sociale, riferimenti aziendali e un testo descrittivo in lingua inglese e bulgara, di massimo 50 caratteri, spazi esclusi. Da 51 a 100 caratteri il costo e' di 6 euro). Tale quota comprende anche il corrispettivo del nostro Ufficio. Il servizio Camera consisterà nel coordinamento dell'iniziativa, con firma degli impegni con l'Ente Fiera e con le Agenzie fiduciarie dello stesso, in Vostro nome e per Vostro conto, e nella consegna dello *stand* allestito, come da sopra descritto (v. stand tipo in allegato).

**Pertanto, il costo complessivo di uno stand di 9 mq il costo complessivo sarà pari a € 1.845,00 IVA esclusa.**

Per le aziende che espongono macchinari (con allestimento in un padiglione adiacente ma diverso da quello del vino), l'Ente Fiera esige che vengano preventivamente comunicate **le dimensioni e il peso degli stessi**: Vi preghiamo, pertanto, di fornire queste informazioni contestualmente all'invio della domanda (v. oltre).

### SERVIZI ACCESSORI

Ogni servizio aggiuntivo - quali allaccio idrico, linea telefonica/internet, consumi idrici e telefonici, interpretariato, assicurazione del campionario esposto, grafica personalizzata, ecc. - verrà quotato a parte ed i relativi costi saranno **ad esclusivo carico del richiedente**.

Possiamo, inoltre, fornire una lista di spedizionieri sulla tratta Italia-Bulgaria.

### TERMINI DI PARTECIPAZIONE

Per partecipare all'interno dello "Spazio ITALIA", Vi invitiamo a compilare ed a trasmettere alla nostra segreteria: Fax 00359 2 8463280/1 - **entro il 31 gennaio 2011** - l'allegata "**Domanda di adesione alla Fiera "VINARIA 2011"**" ed il Form 2 - "**Application Form for Catalogue and Info System**" (solo i punti da 1 a 3 e **NON** i punti da 4 a 6, che riguardano servizi aggiuntivi, a pagamento).

**Raccomandiamo di NON trasmettere i suddetti moduli direttamente all'Ente Fiera, per evitare doppie fatturazioni.**

Precisiamo che i Consorzi o le Associazioni che intendano partecipare con Aziende associate dovranno presentare un differente modulo (che provvederemo ad inviarVi all'occorrenza) per ogni ditta il modulo Form 2 debitamente compilato ai fini del Catalogo ufficiale della Fiera. Preghiamo, inoltre, di fornire precise indicazioni relative alla fatturazione dello spazio (se al Consorzio/Associazione o alle singole Aziende).

### ORARI DELLA FIERA

L'orario della Fiera sarà dalle ore 9 alle ore 18, per i visitatori, e dalle 8 alle 19 per gli espositori. Il giorno di chiusura della Fiera sarà fino alle 14.

### SELEZIONE DEI PARTECIPANTI

**NON** saranno accolte le domande pervenute da parte di Aziende morose nei confronti dell'Istituto, anche se presentate da Organismi territoriali o di settore.

**Camera di Commercio Italiana in Bulgaria**  
Riconosciuta dal Governo Italiano ai sensi della legge 1  
luglio 1970, n. 518  
Oborishte street, 1/B, Sofia  
T + 359 2 8463280/2  
F + 359 2 8463281  
info@camcomit.bg - camcomit@camcomit.bg  
www.camcomit.bg

**ICE Istituto nazionale per il Commercio Estero**  
**Ufficio di Sofia**  
Bul. Knyaghinya Maria Luisa, 2, Sofia  
Business Center TZUM, 5° piano  
T + 359 2 9861574 +359 2 9861618  
F + 359 2 9817346  
sofia@ice.it  
www.italtrade.com/Bulgaria - www.ice.gov.it



*Italian Chamber of Commerce in Bulgaria*



ITALIA



**Istituto nazionale  
per il Commercio Estero**  
Sezione per la Promozione degli Scambi  
dell'Ambasciata d'Italia

Per ogni eventuale informazione o chiarimento, si prega di contattare:

**Camera di Commercio Italiana in Bulgaria**

Tiziana Carlino, Segretario Generale - [info@camcomit.bg](mailto:info@camcomit.bg)

Elena Tarkalanova - [coordinatore@camcomit.bg](mailto:coordinatore@camcomit.bg)

Cordiali saluti,

Il Segretario Generale

Tiziana Carlino

Allegati: 1 - Pianta dello Spazio Italia

2 – Domanda adesione, con condizioni/regolamento

3 – Form 2

**Camera di Commercio Italiana in Bulgaria**  
Riconosciuta dal Governo Italiano ai sensi della legge 1  
luglio 1970, n. 518  
Oborishte street, 1/B, Sofia  
T + 359 2 8463280/2  
F + 359 2 8463281  
[info@camcomit.bg](mailto:info@camcomit.bg) - [camcomit@camcomit.bg](mailto:camcomit@camcomit.bg)  
[www.camcomit.bg](http://www.camcomit.bg)

**ICE Istituto nazionale per il Commercio Estero**  
**Ufficio di Sofia**  
Bul. Knyaghinya Maria Luisa, 2, Sofia  
Business Center TZUM, 5° piano  
T + 359 2 9861574 +359 2 9861618  
F + 359 2 9817346  
[sofia@ice.it](mailto:sofia@ice.it)  
[www.italtrade.com/Bulgaria](http://www.italtrade.com/Bulgaria) - [www.ice.gov.it](http://www.ice.gov.it)